

Svenska Bibelsällskapets måldokument 2016–2018

Svenska Bibelsällskapet är en del av en världsvid gemenskap av 147 (år 2015) självständiga, nationella bibelsällskap förenade i United Bible Societies (UBS). UBS vision är ”Bibeln till alla”. Genom att samarbeta med kyrkor och församlingsrelaterade organisationer strävar bibelsällskapen att förmedla biblar på ett brett, effektivt och meningsfullt sätt, med syfte att utifrån ett holistiskt perspektiv hjälpa människor att möta Guds ord. Att översätta Bibeln är hjärtat i UBS totala verksamhet.

Svenska Bibelsällskapets uppdrag är att göra Bibeln översatt, känd, tillgänglig och använd i Sverige och i andra länder. Uppdraget baseras på Guds vilja att Bibelns ord ska nå alla människor överallt, (se bibelcitaten nedan). Bibelsällskapets verkar för att ständigt öppna nya möjligheter till möten mellan människor och Bibeln. Att översätta och sprida Bibeln och hjälpa människor i olika livssituationer och sammanhang att ta del av Bibelns texter ingår därför i det dagliga arbetets målsättning.

Vad gäller den undervisning vi erbjuder skolor följer vi de riktlinjer som läroplanen, *Lgr 1*, och skollagen kräver.

Bibelcitrat om uppdraget

”Varje bok i skriften är inspirerad av Gud och till nytta när man undervisar, vederlägger, vägleder och fostrar till ett rättfärdigt liv, så att den som tillhör Gud blir fri från sina brister och rustad för alla slags goda gärningar.”

(2 Tim 3:16–17)

”Då gick Jesus fram till dem och talade till dem: ’Åt mig har getts all makt i himlen och på jorden. Gå därför ut och gör alla folk till lärjungar: döpa dem i Faderns och Sonens och den heliga Andens namn och lär dem att hålla alla de bud jag har gett er. Och jag är med er alla dagar till tidens slut.’ ”

(Matt 28:18–20)

”Himmel och jord ska förgå, men mina ord ska aldrig förgå.”

(Luk 21:33)

”Och budskapet om riket ska förkunnas i hela världen och bli till ett vittnesbörd för alla folk.”

(Matt 24:14)

Bibeln av grundläggande betydelse

Bibeln är en urkund av grundläggande betydelse för den kristna kyrkan och dess enskilda medlemmar. Men den ingår också som en del av andra religioners traditioner och har genom historien haft en central roll i kultur och samhälle. Bibelsällskapet ställer under interkonfessionell och ekumenisk öppenhet sitt kunnande och sitt engagemang för Bibeln till förfogande för alla församlingar, samfund, kyrkor och organisationer som utifrån Bibeln tjänar sin samtid. Bibelsällskapet erbjuder en öppen mötesplats och en gemensam grund på vilken samarbete kan ske. Bibelsällskapet låter samtidigt sin organisation, sin personal och sitt kontaktnät tjäna UBS i solidariskt stöd till bibelsällskap världen över.

Historik och organisation

Bibelsällskapsrörelsen räknar sitt ursprung från år 1804 då British & Foreign Bible Society bildades i London. Under det närmast följande årtiondet inspirerades människor i en rad närliggande länder att bilda lokala eller nationella bibelsällskap. Så skedde även i Sverige där flera stift inrättade regionala bibelsällskap under 1810-talet. Svenska Bibelsällskapet bildades den 22 februari 1815 och var en av grundarna vid bildandet av United Bible Societies (UBS) 1946. Kronprins Karl Johan, senare Karl XIV Johan, var Bibelsällskapets förste protektor eller beskyddare, ett uppdrag som nu uppbärs av kung Carl XVI Gustaf.

Bibelsällskapets huvudmän är Adventistsamfundet, Evangeliska Frikyrkan, Frälsningsarmén, Ekumeniakyrkan, Livets Ord, Stockholms Katolska stift, Pingströrelsen, Svenska Alliansmissionen och Svenska kyrkan med EFS. I huvudmannarådet ingår också representanter för Ekumeniska Rådet i Finland samt Kungliga Vitterhetsakademien och Svenska Akademien.

Huvudmännen möts två gånger om året i ett huvudmannaråd som vart tredje år utser Bibelsällskapets styrelse. Stödande medlemskap i Bibelsällskapet erbjuds enskilda och församlingar. Bibelsällskapets verksamhet hålls samman i ett kansli placerat i Uppsala. Kansliet leds av en generalsekreterare.

Uppdrag och ändamål

Enligt Svenska Bibelsällskapets stadgar (§ 3) är dess ändamål att

- 1) svara för översättningsarbete av Bibeln
- 2) förmedla biblar och bibellitteratur
- 3) främja användningen av Bibeln
- 4) bedriva insamlingsverksamhet till förmån för bibelarbete i Sverige och utlandet
- 5) förvalta bibelfonden.

(I texten som följer anknyter rubriker med numrering till ovan nämnda ändamål.)

1) Svara för översättningsarbete av Bibeln

Översättningsenheten

Huvuduppgiften för översättningsenheten är att svara för översättning av Bibeln. Det handlar om såväl konkret översättningsarbete som om forskning rörande bibelvetenskap.

Översättningsenheten ska initiera diskussion kring bibelöversättning och förmedla kunskap om Bibeln och dess olika översättningar. En särskild uppgift är att informera om *Bibel 2000*. Det effektivaste sättet att hålla översättningsfrågorna levande bland exegeter, filologer och stilister i Sverige är att bedriva översättningsverksamhet. Provöversättningen "*När tiden var inne..*" var ett sådant projekt.

Kunskaperna kring bibelöversättning hålls aktuella bland annat genom regelbundna kontakter med UBS och dess översättningskonsulter. Översättningsenheten ska också ha en koppling till universitet och högskolor, följa den bibelvetenskapliga forskningen, skaffa kännedom om forskningsrön gällande grundtexterna och följa utvecklingen av det svenska språket med hänsyn till språkbruk, språkvård och språkvetenskaplig forskning. Till uppdraget hör att producera bibelvetenskapligt material i form av främst artiklar men även böcker med exegetisk, lingvistisk, pedagogisk eller populärvetenskaplig inriktning

Översättningsenheten är en remissinstans för översättningsfrågor, inomnordiskt och internationellt, och därmed en resurs för UBS. Ansvaret för minoritetsspråken nordsamiska, lulesamiska, sydsamiska och meänkieli är betydelsefullt.

Under treårsperioden 2016–2018 kommer följande projekt att bedrivas:

- uppföljning och utvärdering av arbetet med provöversättningarna, analys av remissvaren samt sammanställning av underlag för beslut om framtida översättning
- översättning av delar av Gamla testamentet till lulesamiska
- arrangemang av konferens om bruket av nordsamiska på svenskt område inom ramen för projektet Översättning av Bibeln till nordsamiska
- ombyggnad av webbplatsen *www.bibeln.se* till en modern och responsiv webbplats, där *Karl den XII:s bibel*, *KB 1917* och *Bibel 2000* är tillgängliga, samt färdiga texter från de tre samiska språken och meänkieli
- utbildning av översättare och konsulter i UBS bibelöversättningsprogram Paratext
- aktivt stöd till det externa forsknings- och översättningsprojektet att göra en nyöversättning av *De Apostoliska fäderna*.

2) Förmedla biblar och bibellitteratur

Bibelbutiken

Bibelbutiken ska vara den mest välsorterade bokhandeln i landet när det gäller utländska biblar samt ha ett brett sortiment av svenska biblar. Bibelbutiken ska befästa Bibelns ställning, främja positiva attityder till Bibeln samt producera och lyfta fram bibelmaterial som ökar bibelbruket. Målgrupper är privatpersoner, kyrka, skola och samhälle. Teologi- och bibelskolestudenter är särskilt viktiga målgrupper. Bibelbutiken ska vara vinstdrivande, men kunna påräkna riktade anslag för bibelarbete i Sverige.

Följande målgrupper och insatser är i Bibelbutikkens fokus 2016–2018:

- För församlingar som utmanas av den växande migrationen vill vi vara den välförsedda och självklara webbutiken så att flyktingar kan få en bibel på det språk de behöver. Detta ska ske genom att
 1. utveckla webbutiken ytterligare
 2. uppmärksamma bibelbehovet och erbjuda bibelpaket för kyrkor med migrantarbete.
- För församlingar och enskilda som kämpar med förståelse och bruk av Bibeln vill vi förmedla biblar och bibelmaterial som främjar bibelanvändning. Detta ska ske genom att
 1. marknadsföra Bibelsällskapets förlagsprodukter
 2. hitta produkter som vi själva tar fram eller låter översätta genom ”UBS-familjen”.
- Ekonomi och marknadsföring ska ses över så att Bibelbutiken kan bära sina kostnader och fungera effektivt. Detta sker genom att
 1. se över rutiner och organisation för webbutiken
 2. annonsera kostnadseffektivt
 3. informera biblioteken om behovet av biblar på invandrarspråk.

Förlaget

Bibelsällskapet startade 2011 ett bokförlag, Bibelsällskapets förlag, med underavdelningen Bibelakademiförlaget. Förlaget ska i huvudsak ge ut egna produktioner. Vägledande princip är att varje produkt ska vara ekonomiskt självbärande. Förlagets intäkter ska på sikt finansiera nästnasta bibelöversättning. Produktioner under mandatperioden beslutas av arbetsutskottet.

Målsättning för förlaget:

- För bibelanvändare i Sverige, som ofta saknar bibelrelaterad litteratur på svenska, vill vi i begränsad omfattning men med ett tydligt mål, ge ut

bibellitteratur som väcker intresse och är till hjälp i studiet av Bibeln. Detta sker genom att

1. ge ut egna produktioner som även är finansierade genom tryckbidrag och externa finansiärer
2. undersöka möjligheten att ge ut en bibel på lättläst svenska
3. ge ut *Dödahavsrollarna* i svensk översättning genom samarbete med ett externt pågående forskningsprojekt.

3) Främja användningen av Bibeln

Tidningen Bibel

Tidningen *Bibel* har funnits i sin nuvarande form sedan 2011 då den ersatte tabloidtidningen *Bibels värld*. Tidningen, som utkommer med fyra nummer per år är en gratistidning vars uppgift är att både sprida information om Bibelsällskapets arbete i stort och skapa engagemang för insamlingsändamål.

Tidningens målsättning är:

- För medlemmar, understödjare och intresserade av Bibelsällskapet, som har behov och intresse av att få information om SBS:s arbete i Sverige och internationellt, vill vi fortsätta ge ut tidningen *Bibel* med 4 nr/år så att förtroendet för Bibelsällskapets arbete stärks, viljan att ge ökar och medvetenheten om bibelarbetets betydelse växer. Detta sker genom att
 1. spegla vad Bibelsällskapet utråder
 2. vara aktuella i artiklar och reportage
 3. se *Bibel* som en länk och en del av relationen till våra understödjare
 4. genom rekryteringskampanjer, bland annat vid församlingsbesök och konferenser, skaffa nya prenumeranter så att vi från år 2015 till 2018 har ökat antalet mottagare med 1 000 personer.

Församlingskontakter

Inbjudningar från lokala församlingar har ökat under 2015 och vi har märkt att Bibeläventyret är uppskattat, att kampanjen Anta utmaningen fått stor spridning och att jubileumsåret bidragit till uppmärksamheten. Fortfarande är dock vetskapen om Bibelsällskapet och dess arbete lågt. Församlingskontakterna är avgörande för Bibelsällskapets framtid och måste hela tiden vidhållas och utvecklas.

Målsättning för församlingskontakter:

- För huvudmännens församlingar, som till stor del är okunniga om Bibelsällskapets existens och arbete, vill vi i dialog med huvudmännen göra insatser så att kunskapen om och tilliten till Bibelsällskapet ökar. Vi vill erbjuda gudstjänster, bibelhelger, ledarsamlingar med mera utifrån

församlingarnas villkor och behov, så att kunskapen om Bibeln ökar och lusten och förmågan att bruka den växer. Detta sker genom att

1. sätta samman ”paket” med undervisning lämpade för ledardagar (2 pkt)
2. erbjuda bibelhelger, främst vid ekumenisk församlingssamverkan, lämpade för vanliga församlingsmedlemmar (3 st)
3. samarbeta med närstående kyrkor och organisationer kring konferenser och temadagar som lyfter fram Bibeln på ett förtjänstfullt sätt.

Bibelutställningar

Bibelsällskapet äger två bibelutställningar. *Den stora utställningen* utgörs av en samling på cirka 500 biblar som skänkts av Svenska Missionskyrkan. Den är pedagogiskt arrangerad och anpassad för en större utställningslokal och är förpackad i ett tjugotal lådor.

Den lilla utställningen utgörs av en låda som utgör ett utsnitt ur den stora utställningens sammansättning. Utställningen förvaras på Bibelsällskapets kansli i Uppsala och sänds som bussgodis till beställande församling. Pastor Robert Bådagård står till förfogande med sina kunskaper för att resa med båda utställningarna och guida i materialet.

Målsättning gällande bibelutställningar:

- För lokala församlingar, som ser värdet i att uppmärksamma Bibeln och dess historia, vill vi fortsätta att erbjuda de två bibelutställningarna som finns i Bibelsällskapets ägo, så att lokala församlingar kan lyfta fram Bibeln ur ett kyrkohistoriskt och missionshistoriskt perspektiv.
- För kyrkor i Sverige, med ett stort behov av förnyring, vill vi undersöka möjligheten att få tillstånd en modernare form av bibelutställning som kan vara attraktiv och användarvänlig för inte minst yngre generationer.

Utbildningsdagar/kontraktskonvent/präst- och diakonmöte

Sedan något år erbjuder Bibelsällskapet Svenska kyrkans kontrakt utbildningsdagar utifrån Bibelsällskapets uppdrag och verksamhet. Där de genomförts har mycket goda omdömen lämnats. Flera av dessa dagar har inneburit ett nyvaknat intresse för till exempel utbildning av instruktörer för Bibeläventyret och satsningar på Bibeläventyret i lokala skolor.

Fortbildningsmål gällande församlingsanställda:

- För kontrakten i Svenska kyrkan, som regelbundet har utbildningsdagar för sina anställda, vill vi erbjuda ett utbildningspaket som svarar mot de anställdas behov. Bibelsällskapet ska bli en tydligare resurs för Svenska kyrkan genom aktiva relationer till lokala församlingar. Ett medvetet

kampanjarbete ska leda till att fler engagerar sig för Bibeläventyrets möjligheter till samverkan mellan församling och skola. Detta sker genom att

1. fyra kontraktsdagar per år genomförs
2. ett nytt och aktuellt upplägg med målgruppsanpassat innehåll sätts samman och marknadsförs.

Bibeln i skolan

Bibelsällskapet har under många år haft stor kontakt med skolan. Skolväsendet har haft representation i huvudmannarådet. Numera finns ingen sådan representation. Bibelsällskapets kontakter med skolan inskränker sig i dag till Bibeläventyrets kontakter med årskurserna 4 och 5. År 2015 beslutade Bibelsällskapets styrelse om en ny skolsatsning för mellanstadiet och högstadiet.

Målsättning för skolsatsningen:

- För lärare på högstadie- och mellanstadienivå, främst inom ämnet religionskunskap, vill vi erbjuda nya verktyg för religionsundervisning via en webbplats så att lärarna lätt kan hitta vad de söker och få stöd i sin uppgift. Detta sker genom att
 1. en arbetsgrupp tar fram idéer med hjälp av en referensgrupp
 2. lärarverktygen utvecklas med digitalt stöd av UBS (Anders Orsander).

Bibeläventyret

Bibeläventyret är Bibelsällskapets största verksamhetsgren och ambitionen är att se en fortsatt tillväxt. Den första tioårsperioden har utvärderats och Bibelsällskapets huvudmän har gett klartecken till fördjupat samarbete. Bibeläventyret står också på tröskeln till en bredare internationell implementering efter klartecken från Walk Thru The Bible vars koncept Bibeläventyret grundas på.

Målsättning för Bibeläventyret under:

- För Sveriges cirka 200 000 elever i årskurs 4 och 5, som enligt läroplanen ska tillägna sig kunskaper om både Gamla och Nya testamentet, vill vi erbjuda Bibeläventyret så att antalet genomförda bibeläventyr ökar från 1 500 till 2 000, vilket innebär att vi möter cirka 50 000 elever år 2018. Detta sker genom att
 1. erbjuda instruktörer/bibeläventyrare regionala inspirationssamlingar och vidareutbildning
 2. erbjuda minst en studieresa för bibeläventyrare per år
 3. ta fram en metod för mentorskap av instruktörer
 4. utbilda 300 nya instruktörer
 5. fortsätta materialutvecklingen
 6. skapa nya hjälpmedel för klassrumssituationen

- För församlingar/kyrkor och bibelsällskap utanför Sverige, som visat intresse och som bär på förutsättningar att kunna sprida Bibeläventyret vidare, vill vi utarbeta en strategi och initiera arbetet med Bibeläventyret så att unga människor får kontakt med Bibelns berättelser. Detta sker genom att
 1. under 2016 formulera en färdväg och kriterier för samarbete kring Bibeläventyret internationellt
 2. verka för att bibelsällskap i utsatta länder ska kunna göra etableringen av Bibeläventyret till ett UBS-projekt
 3. utöver bibelsällskapen, söka partner för att stärka den internationella satsningen.

Bibelpriset

Bibelpriset, som instiftades 2004 med anledning av den världsvida bibelsällskapsrörelsens 200-årsjubileum, delas årligen ut till en person ”verksam inom kultur, forskning, samhällsdebatt eller andaktsliv och som i sin gärning bidragit till att göra Bibeln känd och använd”. Bibelsällskapet samarbetar sedan 2009 med Sigtunastiftelsen. En av Bibelsällskapets styrelse utsedd jury meddelar sitt val av pristagare under hösten. Utdelningen av priset sker vanligen i samband med ett kulturarrangemang på Sigtunastiftelsen eller annan lämplig plats.

Den huvudsakliga målsättningen med bibelpriset är att uppmärksamma den förtjänta personens gärning. Dessutom får pristagaren äran och glädjen att utdela ett bibelstipendium till en yngre författare, kompositör eller konstnär i sitt eget skrå. Såväl pristagaren som stipendiaten erbjuds varsin veckas helpension vid Sigtunastiftelsen för skapande verksamhet där Bibeln spelar en central roll i författande, psalmdiktande, komposition eller annat slags konstnärlig verksamhet. Priset består också av ett beställt originalkonstverk med anknytning till någon bibeltext, samt en jubileumsbibel med Rembrandtillustrationer

Målsättning för bibelpriset:

- Till personer i skapande verksamhet, där Bibeln spelar en central roll i författande, psalmdiktande, komposition eller annat slags konstnärligt uttryck, vill vi ge ett årligt Bibelpris för att i det offentliga rummet ge uppmärksamhet åt Bibeln och Bibelns roll i skapandeprocesser.

Anta utmaningen

Anta utmaningen är en bibelläsningkampanj på gräsrotsnivå, initierad 2015 för att uppmuntra till daglig bibelläsning. Den svarar väl mot Bibelsällskapets uppdrag att verka för att Bibeln används.

Målsättning för Anta utmaningen:

- För alla kristna i Sverige, som i dag mer sällan läser Bibeln regelbundet, vill vi erbjuda stöd, vägledning och inspiration, så att fler upptäcker att det är möjligt att läsa Bibeln dagligen. Detta sker genom att

1. fortsätta kampanjen Anta utmaningen under 2016
2. lansera ett nytt koncept 2017 för att driva frågan kring bibelläsning.

Bibelns dag

Bibelns dag infaller årligen på en söndag inom Ekumeniska böneveckan för kristen enhet som alltid pågår 18–25 januari. Sedan början av 1870-talet har Svenska kyrkan beviljat en hel rikskollekt till Bibelsällskapet på Bibelns dag. Kollekt för bibelarbete tas denna dag upp även hos övriga huvudmän. Bibelsällskapet samarbetar med Sveriges Kristna Råd (SKR) i ett gemensamt material för böneveckan för och Bibelns dag. Kollektcirkulär sänds separat till stift och församlingar.

Målsättning gällande Bibelns dag:

- För kyrkorna i Sverige, som uttrycker sitt beroende av Bibeln, vill vi fortsätta att utveckla Bibelns dag så att flertalet kyrkor firar dagen med tacksamhet, glädje och förtroende för Bibeln. Detta sker genom att
 1. utveckla samarbetet med SKR kring böneveckan så att engagemanget för Bibelns dag stärks
 2. under 2016 utarbeta en långsiktig plan för hur detta ska ske
 3. motivera för fortsatt rikskollekt inom Svenska kyrkan.

4) Bedriva insamlingsverksamhet till förmån för bibelarbete i Sverige och utland

Insamling

Insamlingsarbetet är avgörande för Bibelsällskapets framtida bibelarbete. Bibelsällskapets ekonomi bygger på insamlade medel och i mycket ringa utsträckning på affärsverksamhet. Under perioden 2016–2018 finns behov av att skjuta till eller omfördela resurser till förmån för insatser på insamlingsidan.

Målsättning för insamlingsarbetet:

- Genom medvetna prioriteringar och insamlingskampanjer vill vi utmana församlingar och enskilda till ett engagerat givande som ökar insamlingsresultaten med fyra procent per år. Detta sker genom att
 1. förstärka IT-sidan så att fler och bättre givarfunktioner kommer till stånd
 2. se över det befintliga registerhanteringssystemet och åtgärda det vid behov
 3. sikta mot nyrekrytering av givare så att det totala antalet givare ökar med 50 per år
 4. göra en genomarbetad autogivarkampanj per år för att kompensera bortfall av trogna givare och öka de regelbundna gåvorna

5. arbeta med fondansökningar, minst 5 inskickade per år
6. se över modellen för stödförsamlingar i samråd med våra huvudmän
7. uppdatera och förbättra informationen om testamentesgivning
8. undersöka möjligheten att förstärka insamlingsavdelningen personellt
9. inkludera Bibelbutikens kunder i den strategiska planeringen
10. utveckla givarrelationerna och förbättra givarvården genom ökad segmentering och skräddarsydd återkoppling.

Projekt med stöd från Svenska missionsrådet (SMR) och Sida

Bibelsällskapet fortsätter att ta ansvar för internationella projekt som även kvalificerar för SMR- och Sidastöd. Detta gör vi genom Good Samaritan-programmet i Afrika där nationella bibelsällskap ansvarar för genomförande och logistik. Good Samaritans inriktning mot hiv- och aidsdrabbade bidrar till att bibelfrågor, tro och handling ställs på sin spets och ger värdefulla perspektiv i bibelarbetet. Bibelsällskapet önskar utöka sitt engagemang genom alfabetiseringsprojekt. Behoven är stora och ämnet ligger nära Bibelsällskapets identitet. Tack vare att Norska Bibelsällskapet, i enlighet med ingånget avtal, fortsätter att bidra med en 50-procentig tjänst för projektadministration och uppföljning är den här typen av projekt möjliga. Bibelsällskapet gör riktade insamlingar för att täcka egenavgiften på 10 procent av summan för Sidabidragen.

Målsättning för projekt med SMR- och Sidastöd:

- För bibelsällskapet i Togo, som har ett stort förtroende i landet och ett brett nätverk, vill vi fortsätta stödja programmet Good Samaritan så att stigmatiseringen minskar och färre smittas av hiv. Detta sker genom att
 1. driva ett projekt med stöd av SMR
 2. särskilt fokusera på organisationsutveckling
 3. formulera ett strategidokument för projekt med Sidastöd.
- För bibelsällskapet i Ghana, som hjälper olika folkgrupper att lära sig läsa, vill vi stödja ett alfabetiseringsprojekt för folkgrupperna Esahie och Gurune så att läskunnigheten ökar bland dem. Detta sker genom att
 1. driva ett projekt med stöd av SMR
 2. formulera ett strategidokument för projekt med Sidastöd.

Antikorruptionspolicy

Bibelsällskapets styrelse antog under 2011 en antikorruptionspolicy efter förebilder från UBS och SMR. Under mandatperioden ska den utvärderas och uppdateras för att ständigt svara mot de förväntningar och krav som ställs på öppenhet och transparens.

5) Förvalta Bibelfonden

Bibelfonden

Bibelsällskapet erhöll genom ett ramavtal med den svenska staten den 7 september 1995 rätten till ersättning för statens upphovsrätt till *Bibel 2000*. Bibelsällskapet fick också uppdraget att förvalta de ersättningar som är royalties från *Bibel 2000* i Bibelsällskapets bibelfond. Ramavtalet ”har till syfte att främja en bred spridning av bibelöversättningarna och att skapa goda förutsättningar för ett framtida översättningsarbete.” (Ramavtalet § 2) ***”Bibelfonden ska i första hand tas i anspråk för att bestrida kostnader för löpande bevakning av och arbete med bibelöversättningsfrågor.”*** (Ramavtalet § 19) ”Detta innebär att medel får anvisas för översättning av bibeltexter inte bara till svenska utan också till finska språket och samiska dialekter. För detta ändamål ska medel bland annat kunna utgå till anslag för forskning. Ur fonden ska medel dessutom utgå för information om Bibelkommissionens översättningar och för andra liknande åtgärder som har till syfte att stimulera intresset för Bibeln.” (Ramavtalet § 19 med dess protokollsanteckningar)

Ramavtalet säger vidare: ”Kostnaderna för förvaltningen av fonden ska bestridas med medel ur fonden. Fondmedel får även användas för andra ändamål under förutsättning att dessa är förenliga med 2 § i detta avtal. Bibelsällskapets styrelse utgör också styrelse för Bibelfonden med tillägg av ledamöter utsedda av Kristna Bokförläggare Föreningen, Förläggareföreningen och regeringen.”

Bibelsällskapets kansli

Generalsekreterarens roll och uppgifter

Generalsekreteraren har styrelsens uppdrag att förbereda och verkställa beslut, leda kansliets arbete efter beslutade riktlinjer och måldokument, ansvara för personalens dagliga uppgifter och kompetensutveckling och stimulera till eget ansvarstagande och vilja till initiativ. Generalsekreteraren ska planera och genomföra Bibelsällskapets verksamhet nationellt och internationellt, ansvara för relationer med församlingar och organisationer i Sverige och internationellt, särskilt med UBS, samt representera Bibelsällskapet inför myndigheter och allmänhet.

Kansli

Bibelsällskapets kansli är lokalmässigt anpassat till nuvarande antal anställda och till den verksamhet som huvudmannarådet beslutat om och som ekonomin tillåter.

Personal

Bibelsällskapet är en liten organisation. Personalen är Bibelsällskapets viktigaste resurs eftersom organisationens kvalitet och värde prövas vid varje kontakt mellan människor. Därför krävs flexibilitet, engagemang och kompetens av personalen.

Medel för detta är lämplig rekrytering, tydliga mål, kompetensutveckling, god arbetsmiljö samt genomtänkt lönepolicy.

Stor vikt läggs vid att rätt person anställs med tanke på uppgifter, kunskap, övrig personal, engagemang för saken och utvecklingsmöjligheter. Varje nyanställd ska få en arbetsbeskrivning och en introduktion för att känna sig väl integrerad i verksamheten och arbetslaget. Varje anställd ska erbjudas åtgärder för regelbunden kompetenshöjning. Löpande genomförs personaldagar där alla får tillfälle att få kunskap och inspiration i arbetet. Personalsociala aktiviteter har en viktig funktion. Generalsekreteraren håller regelbundna utvecklingssamtal. Möjligheten att utvecklas både professionellt och personligt inom Bibelsällskapet betonas.

Bibelsällskapets lönepolicy är att ligga på en lönenivå i paritet med vad andra ekumeniska organisationer tillämpar. Bibelsällskapet tillämpar individuell lönesättning. Bibelsällskapet har en jämställdhetsplan.

Utvärdering

Måldokumentet gäller för en treårsperiod och utvärderas årligen i relation till respektive årsbudget och verksamhetsberättelse. Bibelsällskapets kansli börjar en första utvärdering under våren 2017, vilken behandlas av arbetsutskott och styrelse under hösten.

Det avgående huvudmannarådet ska under första kvartalet 2018 göra en delutvärdering av den måluppfyllelse som detta dokument förutskickar och överlämna densamma till det nya huvudmannarådet i april 2018. Det nyvalda huvudmannarådet beslutar därefter när en utvärdering kan genomföras i sin helhet.

Måldokumentet antogs av huvudmannarådet den 3 april 2016